



Gli atti del Convegno verranno pubblicati nel terzo numero degli *Yearbook of the Artificial*, Peter Lang, Berna

Proceedings will be published in the *Yearbook of the Artificial*, Issue 3, autumn, 2004, Peter Lang, Bern

## Personal Timetable



(valid from 17.02.2004 to 11.12.2004)

### Milano Centrale – Ascona, Posta

Dep	Journey	Arr	Change	Dep	Journey	Arr
7:15	CIS 156 R	8:34	Bellinzona	8:38	RX 2761	
			8:59 Locarno	8:59	Walk (4 Min.)	
			9:03 Locarno, Stazione	9:10	BUS 209	9:20
8:25	IC 386	10:23	Bellinzona	10:38	RX 2765	
			10:59 Locarno	10:59	Walk (4 Min.)	
			11:03 Locarno, Stazione	11:10	BUS 213	11:20
9:25	IC 258	11:23	Bellinzona	11:38	RX 2767	
			11:59 Locarno	11:59	Walk (4 Min.)	
			12:03 Locarno, Stazione	12:10	BUS 217	12:20
11:10	CIS 154 R	12:34	Bellinzona	12:38	RX 2769	
			12:59 Locarno	12:59	Walk (4 Min.)	
			13:03 Locarno, Stazione	13:10	BUS 219	13:20
11:25	IC 256	13:23	Bellinzona	13:38	RX 2771	
			13:59 Locarno	13:59	Walk (4 Min.)	
			14:03 Locarno, Stazione	14:10	BUS 223	14:20
12:25	IC 380	14:23	Bellinzona	14:38	RX 2773	
			14:59 Locarno	14:59	Walk (4 Min.)	
			15:03 Locarno, Stazione	15:10	BUS 225	15:20
13:25	IC 252	15:23	Bellinzona	15:38	RX 2775	
			15:59 Locarno	15:59	Walk (4 Min.)	
			16:03 Locarno, Stazione	16:10	BUS 229	16:20
14:10	IC 332	14:38	Gallarate	14:50	R 5180	
			15:40 Luino	15:40	Walk (7 Min.)	
			15:47 Luino NLM	16:00	BAT 418 R	
			16:15 Brissago NLM	16:15	Walk (8 Min.)	
			16:23 Brissago, Posta	16:50	BUS 228	17:05
14:25	IC 382	16:23	Bellinzona	16:38	RX 2777	
			16:59 Locarno	16:59	Walk (4 Min.)	
			17:03 Locarno, Stazione	17:10	BUS 231	17:20
14:30	IR 2150	15:40	Stresa	15:40	Transfer (20 Min.)	
			16:00 Stresa NLM	16:15	BAT 214 R	
			17:12 Brissago NLM	17:12	Walk (8 Min.)	
			17:20 Brissago, Posta	17:50	BUS 230	18:05
15:25	IC 344	17:23	Bellinzona	17:38	RX 2779	
			17:59 Locarno	17:59	Walk (4 Min.)	
			18:03 Locarno, Stazione	18:10	BUS 233	18:20
16:25	IC 354	18:23	Bellinzona	18:38	RX 2781	
			18:59 Locarno	18:59	Walk (4 Min.)	
			19:03 Locarno, Stazione	19:10	BUS 237	19:20
17:45	CIS 152 R	19:07	Bellinzona	19:38	RX 2783	
			19:59 Locarno	19:59	Walk (4 Min.)	
			20:03 Locarno, Stazione	20:10	BUS 239	20:20
19:15	CIS 150 R	20:34	Bellinzona	20:40	RX 2785	
			21:01 Locarno	21:01	Walk (4 Min.)	

#### Segreteria organizzativa

IMES, Università di Urbino (Dott. Domenico Donnanno)  
 Tel. +39 (0)722 305 750  
 Fax +39 (0)722 305 751  
 e-mail: dodo@soc.uniurb.it  
 Web: <http://www.uniurb.it/imes>

E' previsto un servizio di traduzione simultanea  
 A simultaneous translation service will be provided

V International Conference  
 on "The Culture of the Artificial"  
*The User of the Artificial*  
 Ascona (Ch), Monte Verità  
 23-25 Aprile, 2004



#### IMES

Istituto Metodologico Economico Statistico, Univ. di Urbino

#### MIUR

Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca

#### DECS

Dipartimento dell'educazione, della cultura e dello sport  
 Nuova Civiltà delle Macchine

## PROGRAMMA

Sabato 24 aprile 2004, h.9.00 - 13.00

*Chairman, K.S. Gill*

\*\*\*

h. 9.00 - 11.00

- M. Negrotti**, The User: Society and Technology - L'utente: società e tecnologia
- V. Margolin**, The Mechanization of Exchange: From the Human to the Electronic and Back - La meccanizzazione dello scambio: dall'*umano* all'*elettronico* e ritorno
- S. Gill**, Social Intelligence and the User-Interface - L'intelligenza sociale e l'interfaccia -utente
- L. Mazzoli**, L'artificiale quotidiano: tecnologie della comunicazione e usi sociali - The everyday artificial: communication technologies and social uses
- M. Bordegoni, U. Cugini, R. Mana**, How technology meets product designers' needs - Come la tecnologia incontra i bisogni dei *designers* di prodotto
- M. Combi**, The User and the multicultural world - L'Utente e il mondo multiculturale
- R. Livraghi**, The User of Knowledge in the Economy: The Particular Case of Italian Universities - L'utente della conoscenza in Economia: il caso particolare delle università italiane

*h. 11.00 - 11.15 - Coffee Break*

h.11.15 - 13

- S. Moretti**, Users, Citizens, Society: A Sociological Survey - Utenti, cittadini, società: un survey sociologico
- R. Poli**, The interplay between natural/artificial and reactive/anticipatory - L'interazione tra naturale/artificiale e reattivo/anticipatorio
- M.R. Zorino**, L'utente-committente di artefatti culturali - The user or commissioner of cultural artefacts
- J. Locke**, Machine-Based Natural-Language Translation: A New Approach - La traduzione delle lingue mediante il computer. Un nuovo approccio
- M. Russo**, L'utente nuovo soggetto interprete della società tecnologica? - Is the user the new subject interpreter of the technological society?

## PROGRAMMA

Sabato 24 aprile 2004, h.15.00 - 19.00

*Chairman, G. Lanzavecchia*

\*\*\*

h. 15.00 - 17.00

- P. Falk**, Digital Truth - Verità digitale
- S. Braman**, Law of and for the Artificial - Una legge *del e per* l'artificiale
- M. Borillo**, The creative processes in front of Cognitive Sciences and Technologies - Les processus créatifs à l'épreuve des Sciences et Technologies cognitives
- G. Romano**, Clues of authorship, cues for agency, and the individuation of artifact - I segni dell'autore, i segni dell'azione e l'individuazione dell'artefatto
- E. Bettinelli**, The User of Religiosity over the Network - L'utente della religiosità in rete

*h. 17.00 - 17.15 - Coffee Break*

h.17.15 - 19

- G.O. Longo**, Narration as a Source of the Artificial - La narrazione fonte di artificiale
- V. Marchis**, The Bearable Heavyness of the Matter (and Some Considerations about The Unbearable Lightness of Virtuality) - La sostenibile pesantezza della materia (e alcune considerazioni intorno alla insostenibile leggerezza del virtuale)
- G. Padovani**, Representation of the User - La rappresentazione dell'utente
- A. Porrello**, Particiapation of the User in Simulation Systems - La partecipazione dell'User ai sistemi di simulazione
- L. Verdi**, The places of the users - I luoghi dell'utenza

## PROGRAMMA

Domenica 25 aprile 2004, h.9.00 - 13.00

*Chairman, F. Fileni*

\*\*\*

h. 9.00 - 11.00

- D. Smith**, Fly's Eye View: The experience of VR and children's understanding of representation and reality - Visto con l'occhio di una mosca: l'esperienza della realtà virtuale e la comprensione della rappresentazione e della realtà nei bambini
- D. Bertasio**, Art on the Web - L'arte nel Web
- M. Gottdiener**, The artificial is real and the real is artificial: understanding the new consumer environments - L'artificiale è reale e il reale è artificiale: comprendere i nuovi ambienti del consumatore
- L. Celi**, "Is as if". The power of exhibit in science centre and museum between immersion and illusion - "E' come se". La forza persuasiva delle mostre nei centri scientifici e nei musei. Tra immersione e illusione
- R. Manzotti, V. Tagliasco**, Robotics: can a theory of consciousness be useful? - Robotica: può una teoria della coscienza essere utile?

*h. 11.00 - 11.15 - Coffee Break*

h.11.15 - 13

- T. Numerico, R. Cordeschi**, Menon's dilemma of knowledge and web mining: the search engine's influence on the discovery process - Il dilemma della conoscenza di Menon e il *web-mining*: l'influenza dei motori di ricerca nel *web-mining*
- R. Strassoldo, G. Cossi**, The User of Contemporary Art - L'utenza dell'arte contemporanea
- M. Tassarolo**, The User Between Offer and Demand of Culture - L'utente tra offerta e domanda di cultura